



SINTOLETTORE CD RDS

DEH-X5600BT DEH-4600BT

Made for Pod iPhone



Italiano

Prima di iniziare

Grazie per aver acquistato questo prodotto **PIONEER**

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto, per assicurarne il corretto utilizzo. È particolarmente importante leggere e osservare le precauzioni contrassegnate da **AVVERTENZA** e **ATTENZIONE** contenute in questo manuale. *Conservare il manuale in un luogo sicuro e accessibile, per consultazione futura.*



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

Gli utenti privati dei Paesi membri dell'Unione Europea, della Svizzera e della Norvegia possono portare i propri prodotti elettronici gratuitamente presso i centri di raccolta specificati o presso il rivenditore al dettaglio (se l'acquisto è stato eseguito presso un rivenditore di questo tipo).

Per i Paesi non specificati in precedenza, contattare le autorità locali per informazioni sul corretto metodo di smaltimento. In questo modo si garantirà che il prodotto

In questo modo si garantirà che il prodotto smaltito subisca i processi di trattamento, recupero e riciclaggio necessari per prevenire i potenziali effetti negativi per l'ambiente e la salute umana.

Informazioni sull'unità

Le frequenze del sintonizzatore di questa unità sono destinate all'uso in Europa occidentale, in Asia, nel Medio Oriente, in Africa e in Oceania. L'uso in altre aree può dare come risultato una ricezione non adeguata. La funzione RDS

(Radio Data System) è utilizzabile solo nelle aree in cui vengono trasmessi segnali RDS per stazioni FM.

AVVI

AVVERTENZA

- Non cercare di installare o effettuare interventi di manutenzione sul prodotto. L'installazione o l'esecuzione di interventi di manutenzione sul prodotto da parte di persone sprovviste delle qualifiche o dell'esperienza richiesta per apparecchi elettronici e accessori automobilistici potrebbe risultare pericolosa ed esporre a rischi di scosse elettriche e di altre situazioni pericolose.
- Non cercare di utilizzare i comandi dell'unità durante la guida. Prima di utilizzare i comandi dell'unità, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.

Λ

ATTENZIONE

- Non lasciare che questa unità entri in contatto con liquidi, in caso contrario possono verificarsi scosse elettriche. Inoltre, se questa unità entra in contatto con liquidi, può subire danni oppure emettere fumo o surriscaldarsi.
- Il CarStereo-Pass Pioneer può essere usato solo in Germania.
- Mantenere sempre il volume basso abbastanza da poter udire i suoni provenienti dall'esterno.
- Evitare l'esposizione all'umidità.

ATTENZIONE

Questo apparecchio è un prodotto al laser di Classe 1 secondo le norme di sicurezza dei prodotti al laser IEC 60825-1:2007.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

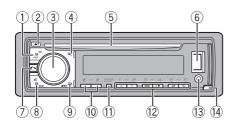


In caso di problemi

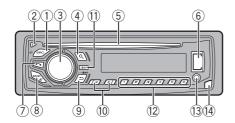
Nel caso che questa unità non funzioni correttamente, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato PIONEER più vicino.

Unità principale

DFH-X5600BT



DFH-4600BT



- (1) SRC/OFF
- (2) ▲ (espulsione)
- ③ MULTI-CONTROL (M.C.)
- 4) Q (lista)
- (5) Vano d'inserimento dei dischi
- 6 Porta USB
- 7 (telefono)
- (controllo iPod)
- (indietro)/DIMMER (varialuce)
- (10) ◀/▶
- (1) DISP
- ① Da 1/∧ a 6/束
- © Connettore di ingresso ausiliario (AUX) (connettore stereo da 3,5 mm)
- (14) Tasto Rimozione

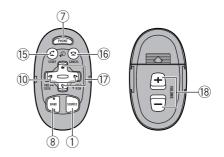
A ATTENZIONE

Utilizzare un cavo USB Pioneer opzionale (CD-U50E) per collegare un lettore audio USB o un di-

spositivo di memoria USB, in quanto se i dispositivi vengono collegati direttamente all'unità, sporgeranno dalla stessa e potrebbero risultare pericolosi.

Telecomando opzionale

Solo per il modello DEH-X5600BT Il telecomando CD-SR110 viene venduto a parte.

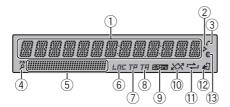


- (15) Premere per ricevere una chiamata quando si usa il telefono.
- Premere questo tasto per terminare una chiamata, respingere una telefonata in arrivo o rifiutare una chiamata in attesa durante un'altra
- telefonata.

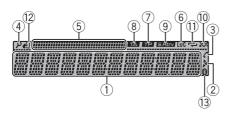
 ▲/▼
 Premere per richiamare le stazioni preseleziona-
- te.
 Premere per selezionare la cartella precedente o successiva.
- (18) VOLUME
 Premere per alzare o abbassare il volume.

Indicazioni sul display

DFH-X5600BT



DEH-4600BT



Sezione delle informazioni principali

- Sintonizzatore: banda e freguenza
- RDS: nome di servizio del programma, informazioni PTY e altre informazioni letterali
- Sintolettore, dispositivo di memoria USB e iPod: tempo di riproduzione trascorso e informazioni di testo
- .

(1)

- Viene visualizzato quando esiste una cartella o un menu di livello inferiore.
 - 🌈 (risposta automatica)
- ③ Indica se la funzione di risposta automatica è attivata.
- 4 (lista)
- Sezione delle informazioni secondarie
- 6 LOC (ricerca di sintonia in modo locale)
- TP (identificazione dei programmi sul traffico)
- (8) TA (notiziari sul traffico)
- 9 S.Rtrv (Sound Retriever)
- (riproduzione casuale/shuffle)
- (ripetizione)

- ←☐ (controllo iPod)
- La funzione iPod di questa unità è controllata dall'iPod stesso.
- (3) (indicatore Bluetooth)

Menu di configurazione

1 Dopo aver installato l'unità, portare l'interruttore della chiave di avviamento su

Viene visualizzata l'indicazione SET UP.

2 Ruotare M.C. per selezionare YES.

- Se non si effettuano operazioni con l'unità per 30 secondi, il menu di configurazione non sarà visualizzato.
- Se non si desidera eseguire la configurazione in questo momento, ruotare M.C. per selezionare NO.
- 3 Premere M.C. per selezionare.

4 Per configurare il menu, eseguire questa procedura.

Per passare all'opzione di menu successiva, occorre confermare la selezione.

LANGUAGE (multilingue)

Questa unità è in grado di visualizzare le informazioni di testo dei file audio compressi se sono state incorporate in inglese, russo o turco.

- Se la lingua incorporata e l'impostazione della lingua selezionata non corrispondono, le informazioni di testo potrebbero non essere visualizzate correttamente.
- Alcuni caratteri potrebbero non essere visualizzati correttamente.
- Ruotare M.C. per selezionare l'impostazione desiderata.

ENG (Inglese)—PYC (Russo)—TUR (Turco)

2 Premere M.C. per confermare la selezione.

CLOCK SET (impostazione dell'orologio)

- 1 Ruotare M.C. per regolare le ore.
- 2 Premere M.C. per selezionare i minuti.
- 3 Ruotare M.C. per regolare i minuti.
- 4 Premere M.C. per confermare la selezione.

FM STEP (passo di sintonizzazione FM)

Utilizzare **FM STEP** per impostare le opzioni relative al passo di sintonizzazione FM (impostazioni per il passo di ricerca).

- Ruotare M.C. per selezionare il passo di sintonizzazione FM.
 - 100 (100 kHz)—50 (50 kHz)
- 2 Premere M.C. per confermare la selezione. Viene visualizzata l'indicazione QUIT.
- Il passo di sintonizzazione manuale è fissato a 50 kHz
- Se le opzioni AF e TA sono disattivate, il passo di ricerca è fissato a 50 kHz, anche se è stato impostato su 100.

5 Per completare le impostazioni, ruotare M.C. per selezionare YES.

• Se si desidera modificare ancora l'impostazione, ruotare **M.C.** per selezionare **NO**.

6 Premere M.C. per selezionare.

Note

- È possibile configurare le opzioni di menu dal menu di sistema e dal menu iniziale. Per informazioni dettagliate sulle impostazioni, vedere Menu di sistema a pagina 22 e Menu iniziale a pagina 25.
- È possibile annullare il menu di configurazione premendo SRC/OFF.

Funzionamento di base

Importante

- Quando si rimuove o si inserisce il frontalino, maneggiarlo con cura.
- Evitare di sottoporre il frontalino a urti eccessivi.
- Mantenere il frontalino lontano dalla luce solare diretta e dalle alte temperature.
- Per evitare danni ai dispositivi o agli interni del veicolo, accertarsi di scollegare gli eventuali cavi e i dispositivi collegati al frontalino, prima di rimuoverlo.

Rimozione del frontalino

- Premere il tasto di rimozione per sganciare il frontalino.
- 2 Spingere il frontalino verso l'alto (I) e quindi tirarlo verso l'esterno (II).



3 Conservare sempre il frontalino in una custodia o una borsa protettiva, dopo averlo rimosso.

Reinserimento del frontalino

1 Fare scorrere il frontalino verso sinistra.



Premere il lato destro del frontalino fino a quando è saldamente installato.

Se il frontalino viene inserito con forza eccessiva, l'unità o il frontalino potrebbero subire danni.

Accensione dell'unità

1 Premere SRC/OFF per accendere l'unità.

Spegnimento dell'unità

1 Premere e tenere premuto **SRC/OFF** fino a quando l'unità non si spegne.

Selezione di una sorgente

1 Premere **SRC/OFF** per passare in rassegna:

RADIO—CD—USB/iPod—APP (applicazione)— AUX—BT AUDIO

 Quando è in uso la connessione MTP, viene visualizzata l'indicazione USB MTP.

Regolazione del volume

1 Ruotare M.C. per regolare il volume.

Nota

Quando il conduttore isolato blu/bianco di questa unità viene collegato al terminale di controllo del relè dell'antenna automatica, l'antenna dell'automobile si estende quando si accende l'unità. Per ritirare l'antenna, spegnere la sorgente.

Operazioni col menu più frequentemente utilizzate

Ritorno al display precedente

Ritorno all'elenco precedente (la cartella superiore di un livello)

Premere **⇒**/**DIMMER**.

Ritorno al display normale Annullamento del menu principale

Premere BAND/€3.

Ritorno al display normale dall'elenco

Premere BAND/€3.

sintonizzazione, la funzione AF deve essere disattivata (vedere **AF** (ricerca delle frequenze alternative) a pagina 8).

Memorizzazione e richiamo delle stazioni per ciascuna banda Uso dei tasti di preselezione sintonia

- 1 Per memorizzare: Premere e tenere premuto uno dei tasti di preselezione sintonia (da 1/ヘ a 6/〜) fino a quando il numero smette di lampeggiare.
- 2 Per richiamare: Premere uno dei tasti di preselezione sintonia (da 1/∧ a 6/⇌).

Commutazione del display

Selezione delle informazioni di testo desiderate

1 Premere **DISP** per alternare le seguenti imposta-

- FREQUENCY (nome di servizio del programma o freguenza)
- BRDCST INFO (nome di servizio del programma/Informazioni PTY)
- CLOCK (nome della sorgente e orologio)

Note

- Se non è possibile ottenere il nome di servizio del programma in FREQUENCY, al suo posto viene visualizzata la frequenza di trasmissione. Se invece il nome di servizio del programma viene rilevato, verrà visualizzato.
- È possibile modificare le informazioni a seconda della banda.
- Le informazioni di testo che possono essere modificate dipendono dall'area.

Uso delle funzioni PTY

È possibile sintonizzarsi su una stazione usando le informazioni PTY (tipo di programma).

Radio Funzionamento di base

Selezione di una banda

The Premere BAND/€9 fino a quando viene visualizzata la banda desiderata (FM1, FM2, FM3 per FM o MW/LW).

Selezione delle stazioni preselezionate

- Premere ◀ o ▶.
- Selezionare PCH (canale preselezionato) in SEEK per utilizzare questa funzione.
- Utilizzare ▲ e ▼ sul telecomando per alternare le stazioni preselezionate.

Sintonizzazione manuale (passo per passo)

- Premere ◀ o ►.
- Selezionare MAN (sintonizzazione manuale) in SEEK per utilizzare questa funzione.

Ricerca

☐ Premere e tenere premuto ◀ o ▶ e poi rilasciare.
 È possibile annullare la ricerca di sintonia premendo brevemente ◀ o ▶.

Se si spinge e si tiene premuto \blacktriangleleft o \blacktriangleright , è possibile saltare le stazioni. La ricerca di sintonia viene avviata non appena si rilascia \blacktriangleleft o \blacktriangleright .

Note

- Per ulteriori dettagli sulla funzione SEEK, vedere SEEK (impostazione tasto sinistro/destro)
 a pagina 9.
- È possibile attivare e disattivare (on/off) la funzione AF (ricerca delle frequenze alternative) di questa unità. Per le operazioni normali di

Ricerca di una stazione RDS tramite le informazioni PTY

- 1 Premere Q (elenco).
- 2 Ruotare M.C. per selezionare un tipo di programma

NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS

- 3 Premere M.C. per avviare la ricerca.
 - L'unità ricerca una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato. Quando viene trovata una stazione, viene visualizzato il nome di servizio del programma.
 - Per annullare la ricerca premere nuovamente M.C.
 - Il programma di alcune stazioni può essere diverso da quello indicato dal PTY (tipo di programma) trasmesso.
 - Se nessuna stazione trasmette il tipo di programma ricercato, per circa due secondi viene visualizzata l'indicazione NOT FOUND e poi il sintonizzatore torna alla stazione originale.

Elenco PTY

Per ulteriori dettagli sull'elenco PTY, visitare il sito:

http://www.pioneer.eu/eur/products/25/121/tech/CarAudio/PTY.html

Impostazioni delle funzioni

- 1 Premere M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare M.C. per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare FUNCTION.
- 3 Ruotare M.C. per selezionare la funzione.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni descritte di seguito.

 Se è selezionata la banda MW/LW, è possibile selezionare solo BSM, LOCAL o SEEK.

FM SETTING (impostazioni della qualità dell'audio FM)

È possibile impostare il livello della qualità dell'audio in modo che corrisponda alle condizioni del segnale trasmesso della banda FM.

- The Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.
 - STANDARD Corrisponde all'impostazione standard.
 - HI-FI Utilizzare questa impostazione per dare la priorità all'alta qualità dell'audio stereo.
 - STABLE Utilizzare questa impostazione per dare la priorità alla riduzione dei disturbi dell'audio mono

BSM (memorizzazione delle stazioni migliori)

La funzione BSM (memorizzazione delle stazioni migliori) memorizza automaticamente le sei stazioni più forti in ordine di forza del segnale.

Premere **M.C.** per attivare la funzione BSM. Per annullare, premere nuovamente **M.C.**

REGIONAL (regionale)

Quando si utilizza la funzione AF, la funzione regionale limita la selezione alle stazioni che trasmettono programmi regionali.

 Premere M.C. per attivare o disattivare la funzione regionale.

LOCAL (ricerca di sintonia in modo locale)

La ricerca di sintonia in modo locale consente di sintonizzare solo le stazioni radio con segnali radio sufficientemente potenti per una buona ricezione.

 Premere M.C. per selezionare l'impostazione desiderata.

FM: OFF—LV1—LV2—LV3—LV4
MW/LW: OFF—LV1—LV2

L'impostazione di livello massimo consente la ricezione solo delle stazioni più forti, mentre i livelli più bassi consentono di ricevere stazioni più deboli.

TA (attesa di notiziari sul traffico)

The Premere M.C. per attivare o disattivare l'attesa di notiziari sul traffico.

AF (ricerca delle frequenze alternative)

T Premere M.C. per attivare e disattivare la funzione AF.

NEWS (interruzione dei programmi per i notiziari)

The Premere M.C. per attivare of disattivare la funzione NOTIZIE.

SEEK (impostazione tasto sinistro/destro)

È possibile assegnare una funzione ai tasti sinistro e destro dell'unità.

Selezionare **MAN** (sintonizzazione manuale) per eseguire la sintonizzazione manuale o **PCH** (canali preselezionati) per scegliere i canali preselezionati.

1 Premere M.C. per selezionare MAN o PCH.

CD/CD-R/CD-RW e dispositivi di memoria USB Collegamento MTP

È possibile connettere i dispositivi Android compatibili MTP (che eseguono Android OS 4.0 o versione successiva) tramite collegamento MTP, utilizzando la sorgente USB. Per collegare il dispositivo Android, utilizzare il cavo fornito col dispositivo.

Note

- Questa funzione non è compatibile con le funzionalità MIXTRAX.
- Questa funzione non è compatibile con i file WAV

Funzionamento di base

Riproduzione di CD/CD-R/CD-RW

 Inserire un disco nel vano d'inserimento dei dischi, con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.

Espulsione dei CD/CD-R/CD-RW

Premere ▲.

Riproduzione dei brani registrati su un dispositivo di memoria USB

- 1 Sollevare la copertura della porta USB.
- [2] Collegare il dispositivo di memoria USB utilizzando un cavo USB.

Arresto della riproduzione dei file sul dispositivo di memoria USB

È possibile scollegare il dispositivo di memoria
 USB in gualsiasi momento.

Selezione di una cartella

1 Premere 1/∧ o 2/V.

Selezione di una traccia

Premere ◀ o ►.

Esegue l'avanzamento rapido/la modalità inversa rapida

- Premere e tenere premuto ◀ o ►.
- Quando si riproducono file audio compressi, durante l'avanzamento rapido e la modalità inversa non viene emesso audio.

Ritorno alla cartella principale

1 Premere e tenere premuto BAND/&J.

Passaggio da audio compresso a CD-DA

Premere BAND/€3.

Passaggio da un dispositivo di memoria per la riproduzione ad un altro

Se sono disponibili più dispositivi di memorizzazione di massa conformi con lo standard Mass Storage Class USB, è possibile alternare i dispositivi di memoria per la riproduzione.

- 1 Premere BAND/€1.
- È possibile alternare fino a 32 differenti dispositivi di memoria.

Nota

Quando non utilizzati, scollegare i dispositivi di memoria USB dall'unità.

Operazioni col pulsante MIXTRAX

Attivazione e disattivazione della funzione MIXTRAX Solo per il modello DEH-X5600BT

È possibile utilizzare questa funzione se come sorgente è selezionata **USB**.

Non è possibile utilizzare questa funzione con l'opzione **USB MTP**.

- Premere 3/MIX per attivare e disattivare la funzione MIXTRAX.
- Per ulteriori informazioni sulla funzione MIX-TRAX, vedere Informazioni sulle funzioni MIXTRAX a pagina 24.
- Quando la funzione MIXTRAX è attiva, la funzione sound retriever è disabilitata.

Commutazione del display

Selezione delle informazioni di testo desiderate

Premere **DISP** per alternare le seguenti impostazioni:

CD-DA

- ELAPSED TIME (numero di brano e tempo di riproduzione)
- CLOCK (nome della sorgente e orologio)
- SPEANA (analizzatore di spettro)

CD-TEXT

- TRACK INFO (titolo del brano/artista del brano/titolo del disco)
- ELAPSED TIME (numero di brano e tempo di riproduzione)
- **CLOCK** (nome della sorgente e orologio)
- SPEANA (analizzatore di spettro)

MP3/WMA/WAV

- TRACK INFO (titolo del brano/nome dell'artista/titolo dell'album)
- FILE INFO (nome del file/nome della cartella)
- ELAPSED TIME (numero di brano e tempo di riproduzione)
- CLOCK (nome della sorgente e orologio)
- SPEANA (analizzatore di spettro)

Selezione e riproduzione di file/ brani dall'elenco dei nomi

- 1 Premere ♀ per passare alla modalità dell'elenco dei nomi file/brani.
- 2 Utilizzare M.C. per selezionare il nome del file (o il nome della cartella) desiderato.

Selezione di un file o di una cartella

1 Ruotare M.C.

Riproduzione

Quando è selezionato un file o un brano, premere M.C.

Visualizzazione di un elenco dei file (o delle cartelle) nella cartella selezionata

1 Quando è selezionata una cartella, premere M.C.

Riproduzione di un brano nella cartella selezionata

Quando è selezionata una cartella, premere e tenere premuto M.C.

Operazioni con i pulsanti speciali

Selezione di un intervallo di ripetizione

CD/CD-R/CD-RW

- ALL Ripete tutti i brani
- ONE Ripete il brano corrente
- FLD Ripete la cartella corrente

Dispositivo di memoria USB

- ALL Ripete tutti i file
- ONE Ripete il file corrente
- FLD Ripete la cartella corrente

Riproduzione di brani in ordine casuale

- ☐ Premere 5/★★ per attivare o disattivare la riproduzione casuale.
 - I brani contenuti nell'intervallo di ripetizione selezionato vengono riprodotti in ordine casuale.
- Per cambiare brano durante la riproduzione casuale, premere ➤ per passare al brano successivo. Se si preme ◄, viene riavviata la riproduzione del brano corrente dall'inizio.

Messa in pausa della riproduzione

Premere 4/PAUSE per attivare o disattivare la pausa.

Miglioramento dell'audio compresso e ripristino del suono completo (funzione Sound Retriever)

Solo per il modello DEH-4600BT

1 Premere 3/S.Rtrv per passare in rassegna:

1-2-OFF (disattivata)

1 è efficace per le velocità di compressione basse, mentre 2 è efficace per le velocità di compressione alte.

Impostazioni delle funzioni

- 1 Premere M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare M.C. per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare FUNCTION.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare la funzione descritta di seguito.

La funzione S.RTRV non è disponibile quando la funzione MIXTRAX è attiva.

S.RTRV (Sound Retriever)

Questa funzione migliora automaticamente l'audio compresso e ripristina il suono completo.

 Premere M.C. per selezionare l'impostazione desiderata

Per ulteriori dettagli, vedere Miglioramento dell'audio compresso e ripristino del suono completo (funzione Sound Retriever) a pagina 10.

Commutazione del display

Selezione delle informazioni di testo desiderate

- Premere **DISP** per alternare le seguenti impostazioni:
 - TRACK INFO (titolo del brano/nome dell'artista/titolo dell'album)
 - ELAPSED TIME (numero di brano e tempo di riproduzione)
 - CLOCK (nome della sorgente e orologio)
 - SPEANA (analizzatore di spettro)

iPod

Funzionamento di base

Riproduzione di brani da un iPod

- 1 Sollevare la copertura della porta USB.
- [2] Collegare un iPod all'ingresso USB. La riproduzione viene eseguita automaticamente.

Selezione di un brano (capitolo)

Premere ◀ o ▶.

Selezione di un album

1 Premere 1/ \wedge o 2/ \vee .

Esegue l'avanzamento rapido/la modalità inversa rapida

Premere e tenere premuto ◀ o ▶.

Note

- Non è possibile accendere o spegnere l'iPod se la modalità di controllo è impostata su CONTROL AUDIO/CTRI, AUDIO.
- Scollegare gli auricolari dall'iPod prima di collegarlo a questa unità.
- L'iPod si spegne circa due minuti dopo che l'interruttore della chiave di avviamento è stato portato in posizione OFF.

Operazioni col pulsante MIXTRAX

Attivazione e disattivazione della funzione MIXTRAX Solo per il modello DEH-X5600BT

- Premere 3/MIX per attivare e disattivare la funzione MIXTRAX.
- Per ulteriori informazioni sulla funzione MIX-TRAX, vedere Informazioni sulle funzioni MIXTRAX a pagina 24.

Scorrimento dei brani

- 1 Per passare al menu superiore della ricerca delle liste, premere Q.
- 2 Utilizzare M.C. per selezionare una categoria/brano.

Modifica del nome del brano o della categoria

Ruotare M.C.

Liste di riproduzione—artisti—album— brani—podcast—generi—compositori—audiolibri

Riproduzione

Mentre è selezionato un brano, premere M.C.

Visualizzazione di un elenco dei brani nella categoria selezionata

Mentre è selezionata una categoria, premere M.
 C.

Riproduzione di un brano nella categoria selezionata

 Mentre è selezionata una categoria, premere e tenere premuto M.C.

Ricerca alfabetica nella lista

- Quando viene visualizzata una lista per la categoria selezionata, premere Q per passare alla modalità di ricerca alfabetica.
 - È possibile anche passare alla modalità di ricerca alfabetica ruotando M.C. due volte.
- 2 Ruotare M.C. per selezionare una lettera.
- 3 Premere **M.C.** per visualizzare l'elenco in ordine alfabetico.
- Per annullare la ricerca, premere \(\sime\)/DIMMER.

Note

 È possibile riprodurre le liste di riproduzione create con l'applicazione per computer (MusicSphere). L'applicazione sarà disponibile sul nostro sito web.

 Le liste di riproduzione create con l'applicazione per computer (MusicSphere) vengono visualizzate in forma abbreviata.

Operazioni con i pulsanti speciali

Selezione di un intervallo di ripetizione

- □ Premere 6/ per alternare:
 - ONE Ripete il brano corrente
 - ALL Ripete tutti i brani dell'elenco selezionato.
- Se la modalità di controllo è impostata su CON-TROL iPod/CTRL iPod, l'intervallo di riproduzione ripetuta sarà uguale a quello impostato per l'iPod collegato.

Selezione di un intervallo di riproduzione casuale (modalità shuffle)

- □ Premere 5/xx per alternare:
 - SNG Riproduce in ordine casuale i brani contenuti nella lista selezionata.
 - ALB Riproduce i brani contenuti in un album selezionato in ordine casuale.
 - OFF Non viene eseguita la riproduzione casuale.

Riproduzione casuale di tutti i brani (shuffle all)

- Premere e tenere premuto 5/₩ per attivare la riproduzione casuale di tutti i brani.
- Per disattivare la riproduzione casuale di tutti i brani, selezionare OFF nella riproduzione casuale.
 Per ulteriori dettagli, vedere Selezione di un intervallo di riproduzione casuale (modalità shuffle) a pagina 12.

Messa in pausa della riproduzione

 Premere 4/PAUSE per attivare o disattivare la pausa.

Miglioramento dell'audio compresso e ripristino del suono completo (funzione Sound Retriever) Solo per il modello DEH-4600BT

Premere **3/S.Rtrv** per passare in rassegna:

1—2—OFF (disattivata)

1 è efficace per le velocità di compressione basse, mentre 2 è efficace per le velocità di compressione alte.

Riproduzione di brani correlati al brano attualmente in riproduzione

È possibile riprodurre i brani dalle liste seguenti.

· Lista degli album dell'artista correntemente

in riproduzione

- Lista dei brani dell'album correntemente riprodotto
- Lista degli album del genere correntemente in riproduzione

1 Premere e tenere premuto Q per passare alla modalità di riproduzione collegamento.

2 Ruotare M.C. per modificare la modalità; premere per selezionare.

- ARTIST Riproduce un album dell'artista attualmente in riproduzione.
- ALBUM Riproduce un brano dell'album attualmente in riproduzione.
- GENRE Riproduce un album del genere attualmente in riproduzione.

Dopo il brano attualmente in riproduzione, verrà riprodotto il brano/album selezionato.

Note

- È possibile annullare il brano/album selezionato, se si utilizzano funzioni diverse dalla ricerca collegamento (ad esempio l'avanzamento o la modalità inversa rapidi).
- A seconda del brano selezionato per la riproduzione, la fine del brano attualmente in riproduzione e l'inizio del brano/album selezionato potrebbero essere tagliati.

Utilizzo della funzione iPod dell'unità dall'iPod

È possibile controllare la funzione iPod di questa unità tramite l'apparecchio iPod collegato. **CONTROL iPod/CTRL iPod** non è compatibile con i seguenti modelli di iPod.

- iPod nano di prima generazione
- iPod con video

● Premere BAND/€ per alternare la modalità di controllo.

- CONTROL iPod/CTRL iPod È possibile utilizzare la funzione iPod di questa unità tramite l'apparecchio iPod collegato.
- CONTROL AUDIO/CTRL AUDIO È possibile controllare la funzione iPod direttamente da questa unità.

Note

- Se si passa alla modalità di controllo CONTROL iPod/CTRL iPod, il brano attualmente in riproduzione viene messo in pausa. Utilizzare i comandi dell'iPod per riprendere la riproduzione.
- Anche se la modalità di controllo è impostata su CONTROL iPod/CTRL iPod, è possibile controllare le seguenti funzioni da questa unità
 - Pausa
 - Avanzamento rapido/modalità inversa rapida
 - Selezione di un brano (capitolo)
- È possibile controllare il volume solo da questa unità.

Impostazioni delle funzioni

- 1 Premere M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare M.C. per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare FUNCTION.
- 3 Ruotare M.C. per selezionare la funzione.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni descritte di seguito.

 AUDIO BOOK non è disponibile se come modalità di controllo è selezionata l'impostazione CONTROL iPod/CTRL iPod. Per ulteriori dettagli, vedere Utilizzo della funzione iPod dell'unità dall'iPod a pagina 12.

AUDIO BOOK (velocità audiolibri)

- Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- Ruotare M.C. per selezionare l'impostazione preferita.
 - FASTER Riproduzione più veloce del normale
 - NORMAL Riproduzione normale
 - SLOWER Riproduzione più lenta del normale

S.RTRV (Sound Retriever)

Premere M.C. per selezionare l'impostazione desiderata.

Per ulteriori dettagli, vedere *Miglioramento dell'audio compresso e ripristino del suono completo (funzione Sound Retriever)* a pagina 12.



Uso delle applicazioni del dispositivo collegato

È possibile utilizzare questa unità per eseguire riproduzioni in streaming e controllare i brani nelle applicazioni per iPhone o smartphone o solo per riproduzioni in streaming.

(Importante

L'utilizzo di applicazioni di terze parti potrebbe comportare o richiedere di fornire informazioni personali di identificazione attraverso la creazione di un account utente o in altro modo e, per alcune applicazioni, attraverso l'invio di dati di geolocalizzazione.

TUTTE LE APPLICAZIONI DI TERZE PARTI SONO DI RESPONSABILITÀ ESCLUSIVA DEI RISPETTIVI FORNITORI, INCLUSI MA NON LI-MITATAMENTE ALLA GESTIONE E SICUREZZA DEI DATI UTENTE E ALLE PROCEDURE DI TUTELA DELLA PRIVACY. ACCEDENDO AD APPLICAZIONI DI TERZE PARTI, SI ACCETTA DI ESAMINARE I TERMINI DEL SERVIZIO E I CRITERI SULLA PRIVACY DEI FORNITORI. SE NON SI ACCETTANO I TERMINI O I CRITERI DI QUALSIASI FORNITORE O NON SI ACCONSENTE, DOVE SIA APPLICABILE, ALL'USO DEI DATI DI GEOLOCALIZZAZIONE, NON UTILIZZARE TALI APPLICAZIONI DI TERZE PARTI.

02

Uso dell'unità

Informazioni sulla compatibilità dei dispositivi collegati

Di seguito sono riportate informazioni dettagliate relative ai terminali richiesti per utilizzare le applicazioni per iPhone o smartphone su questa unità.

Per gli utenti iPhone

- Questa funzione è compatibile con dispositivi iPhone e iPod touch.
- Il dispositivo deve eseguire iOS 5.0 o versione successiva.

Per gli utenti di smartphone

- Il dispositivo deve eseguire Android OS 2.3 o versione successiva.
- Il dispositivo deve supportare i profili
 Bluetooth SPP (Serial Port Profile) e A2DP
 (Advanced Audio Distribution Profile).
 Il dispositivo deve essere collegato a questa
 unità tramite interfaccia Bluetooth.
- Non si garantisce la compatibilità con tutti i dispositivi Android.
 Per dettagli sulla compatibilità dei dispositivi Android con questa unità, vedere le informazioni sul nostro sito web.

Note

- Per l'elenco delle applicazioni per iPhone o smartphone supportate da questa unità, consultare il nostro sito web.
- Pioneer non è responsabile di eventuali problemi che possono derivare da errori o difetti del contenuto delle applicazioni.
- Il contenuto e la funzione delle applicazioni supportate sono di responsabilità dei fornitori delle applicazioni.

Procedura di inizio per utenti iPhone

- Collegare un iPhone all'ingresso USB.
- 2 Selezionare WIRED in APP CONN. SET. Per ulteriori dettagli, vedere APP CONN. SET (impostazione della modalità di collegamento APP) a pagina 23.

- 3 Selezionare APP come sorgente.
- 4 Avviare l'applicazione sull'iPhone e avviare la riproduzione.

Procedura per utenti di smartphone

- 1 Collegare lo smartphone a questa unità utilizzando la tecnologia wireless Bluetooth. Per ulteriori dettagli, vedere Operazioni tramite il menu dei collegamenti a pagina 16.
- 2 Selezionare BLUETOOTH in APP CONN. SET. Per ulteriori dettagli, vedere APP CONN. SET (impostazione della modalità di collegamento APP) a pagina 23.
- 3 Selezionare APP come sorgente.
- 4 Lanciare l'applicazione sullo smartphone e avviare la riproduzione.

Funzionamento di base

Selezione di una traccia

Premere ◀ o ▶.

Esegue l'avanzamento rapido/la modalità inversa ranida

Premere e tenere premuto ◀ o ►.

Messa in pausa della riproduzione

 □ Premere BAND/€2 per attivare la pausa o riprendere la riproduzione.

Commutazione del display

Selezione delle informazioni di testo desiderate

- T Premere **DISP** per alternare le seguenti impostazioni:
 - TRACK INFO (titolo del brano/nome dell'artista/titolo dell'album)
 - APP NAME (nome dell'applicazione)
 - **ELAPSED TIME** (tempo di riproduzione)
 - **CLOCK** (nome della sorgente e orologio)
 - SPEANA (analizzatore di spettro)

Uso dell'unità

Impostazioni delle funzioni

- Premere M.C. per visualizzare il menu principale.
- Ruotare M.C. per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare FUNCTION.
- Ruotare M.C. per selezionare la funzione.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni descritte di seguito.

PAUSE (pausa)

1 Premere M.C. per attivare o disattivare la pausa.

S.RTRV (Sound Retriever)

- Premere M.C. per selezionare l'impostazione desiderata.
 - 1—2—OFF (disattivata)
 - 1 è efficace per le velocità di compressione basse. mentre 2 è efficace per le velocità di compressione alte.

Uso della tecnologia wireless Bluetooth

Uso del telefono Bluetooth

Importante

- Se si lascia l'unità in standby per collegare il telefono tramite Bluetooth mentre il motore non è in moto, la batteria potrebbe scaricarsi.
- Il funzionamento può variare in base ai differenti tipi di telefoni cellulari.
- Le funzioni avanzate che richiedono attenzione, come comporre numeri sul display, utilizzare la rubrica, ecc. sono proibite durante la guida. Prima di procedere, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e inserire il freno a mano.

Impostazione delle chiamate in vivavoce

1 Collegamento

Utilizzare il menu dei collegamenti del telefono Bluetooth. Vedere Operazioni tramite il menu dei collegamenti a pagina 16.

2 Impostazioni delle funzioni Utilizzare il menu delle funzioni del telefono Bluetooth. Vedere Operazioni tramite il menu del telefono a pagina 18.

Funzionamento di base

Effettuare una chiamata

1 Vedere Operazioni tramite il menu del telefono a pagina 18.

Risposta a una chiamata in arrivo

Fine di una chiamata

Premere .

Rifiuto di una chiamata in arrivo

1 Quando si riceve una chiamata, premere e tenere premuto 🖚

Risposta a una chiamata in attesa

Quando si riceve una chiamata, premere .

Passare da un chiamante in attesa all'altro

Premere M.C.

Rifiuto delle chiamate in attesa

1 Premere e tenere premuto .

Regolazione del volume di ascolto dell'interlocutore

- Premere ◀ o ► durante la conversazione.
- Quando è attiva la modalità privata, questa funzione non è disponibile.

Attiva e disattiva la modalità privata

Premere **BAND**/42 durante la conversazione.

Nota

Se viene selezionata la modalità privata sul telefono cellulare, le chiamate in vivavoce potrebbero non essere disponibili.

Memorizzazione e richiamo di numeri di telefono

1 Per memorizzare: Premere e tenere premuto uno dei tasti di preselezione sintonia (da 1/∧ a 6/⇔).

Le funzioni descritte di seguito possono essere utilizzate per memorizzare i numeri di telefono. Per ulteriori dettagli, vedere *Operazioni tramite il menu del telefono* a pagina 18.

- MISSED (cronologia chiamate senza risposta)
- **DIALLED** (cronologia chiamate effettuate)
- RECEIVED (cronologia chiamate ricevute)
- PHONE BOOK (rubrica)
- 2 Per richiamare: Premere uno dei tasti di preselezione sintonia (da 1/∧ a 6/ఢ).
- 3 Premere M.C. per effettuare una chiamata.

Commutazione del display

Selezione delle informazioni di testo desiderate È possibile cambiare la schermata del display durante una chiamata.

- 1 Premere **DISP** per alternare le seguenti impostazioni:
 - Durata della chiamata
 - Nome dell'interlocutore
 - Numero dell'interlocutore

Uso del riconoscimento vocale

È possibile utilizzare questa funzionalità con gli iPhone collegati tramite Bluetooth e dotati di funzione di riconoscimento vocale

- 1 Premere e tenere premuto M.C. per passare alla modalità di riconoscimento vocale.
- 2 Premere M.C., quindi utilizzare il microfono per impartire a voce i comandi.

Per uscire dalla modalità di riconoscimento vocale, premere **BAND**/€J.

Note

 Per dettagli sulle funzioni di riconoscimento vocale, vedere il manuale dell'iPod.

- Per fare in modo che i propri comandi vocali vengano riconosciuti e interpretati correttamente, assicurarsi che le condizioni ambientali siano adatte.
- Il vento che soffia attraverso i finestrini del veicolo e i rumori provenienti dall'esterno del veicolo possono interferire con le operazioni dei comandi vocali.
- Per una captazione ottimale, il microfono deve essere posizionato direttamente di fronte al conducente ad una distanza adeguata.
- Se si parla troppo presto dopo l'avvio del comando, il riconoscimento vocale potrebbe non riuscire.
- Si raccomanda di parlare lentamente, chiaramente e di scandire bene le parole.

Operazioni tramite il menu dei collegamenti

(1) Importante

I dispositivi collegati potrebbero non funzionare correttamente se si collegano più dispositivi Bluetooth alla volta (ad esempio, se un telefono e un lettore audio separato sono collegati contemporaneamente).

- 1 Premere e tenere premuto per visualizzare il menu dei collegamenti.
- Non è possibile effettuare questa operazione durante una chiamata.

2 Ruotare M.C. per selezionare la funzione.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni descritte di seguito.

DEVICELIST (collegamento o scollegamento di un dispositivo dall'elenco dei dispositivi)

- 1 Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare M.C. per selezionare un nome dispositivo da collegare/scollegare.
 - Premere e tenere premuto M.C. per alternare l'indirizzo del dispositivo Bluetooth e il nome dispositivo.
- 3 Premere M.C. per collegare/scollegare il dispositivo selezionato.
 - Se viene stabilito il collegamento, viene visualizzata l'indicazione * sul nome dispositivo.
- Se nell'elenco non è selezionato alcun dispositivo, questa funzione non è disponibile.

DEL DEVICE (eliminazione di un dispositivo dall'elenco dei dispositivi)

- 1 Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare M.C. per selezionare un nome dispositivo da eliminare.
 - Premere e tenere premuto M.C. per alternare l'indirizzo del dispositivo Bluetooth e il nome dispositivo.
- 3 Premere M.C. per visualizzare DELETE YES.
- 4 Premere M.C. per eliminare le informazioni di un dispositivo dall'elenco.
- Se nell'elenco non è selezionato alcun dispositivo, questa funzione non è disponibile.
- Quando questa funzione è attiva, non spegnere il

ADD DEVICE (collegamento di un nuovo dispositivo)

- 1 Premere M.C. per avviare la ricerca.
 - Per annullare, premere M.C. durante la ricer-
 - Se questa unità non riesce a rilevare nessun cellulare, viene visualizzata l'indicazione NOT FOUND.
- 2 Ruotare M.C. per selezionare un dispositivo dall'elenco dei dispositivi.
 - Se non viene visualizzato il dispositivo desiderato, selezionare RE-SEARCH.
 - Premere e tenere premuto M.C. per alternare l'indirizzo del dispositivo Bluetooth e il nome dispositivo.
- 3 Premere M.C. per collegare il dispositivo selezionato
 - Per completare il collegamento, verificare il nome del dispositivo (Pioneer BT Unit) e immettere il codice PIN sul dispositivo.
 - Per impostazione predefinita, il codice PIN è impostato su 0000. È possibile modificare auesto codice.
 - · Su questa unità e sul dispositivo Bluetooth potrebbe essere visualizzato un numero a 6 cifre. Se i numeri a 6 cifre visualizzati su guesta. unità e sul dispositivo Bluetooth corrispondono, selezionare sì.
 - Sul display dell'unità compare un numero a 6 cifre. Quando il collegamento viene stabilito, questo numero scompare.
 - Se non è possibile completare il collegamento utilizzando questa unità, utilizzare il dispositivo per il collegamento con l'unità.
 - Se sono già stati accoppiati tre dispositivi, viene visualizzata l'indicazione **DEVICEFULL** e non è possibile eseguire la procedura di accoppiamento. In questo caso, è necessario eliminare prima un dispositivo accoppiato.

A. CONN (collegamento automatico di un dispositivo Bluetooth)

1 Premere M.C. per attivare o disattivare il collegamento automatico.

VISIBLE (impostazione della visibilità di questa unità)

È possibile attivare la visibilità Bluetooth in modo che gli altri dispositivi possano rilevare l'unità.

1 Premere M.C. per attivare o disattivare la visibilità di questa unità.

PIN CODE (immissione del codice PIN)

È necessario inserire il codice PIN nel dispositivo per confermare il collegamento Bluetooth. Il codice predefinito è **0000**, ma è possibile utilizzare questa funzione per modificarlo.

- Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare M.C. per selezionare un numero.
- 3 Premere M.C. per spostare il cursore sulla posizione successiva.
- 4 Una volta immesso il codice PIN, premere e tenere premuto M.C.
 - Una volta immesso il codice, premendo M.C., sul display di conferma viene nuovamente visualizzata la schermata di immissione codice PIN in cui è possibile modificare il codice PIN.

DEV. INFO (visualizzazione dell'indirizzo del dispositivo Bluetooth)

- Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- Ruotare M.C. per visualizzare le informazioni sul dispositivo.
 - Nome dispositivo—Indirizzo Bluetooth del dispositivo

GUEST MODE (modalità guest)

Quando questa modalità è attivata e si cerca di eseguire un accoppiamento, se sono già stati accoppiati tre dispositivi, l'unità visualizza automaticamente la schermata **DEL DEVICE** che richiede di eliminare un dispositivo. Per ulteriori dettagli, vedere **DEL DEVICE** (eliminazione di un dispositivo dall'elenco dei dispositivi) a pagina 17.

Premere M.C. per attivare o disattivare la modalità guest.

A. PAIRING (accoppiamento automatico)

Se questa funzione viene attivata mentre un iPhone è collegato all'unità tramite USB, verrà automaticamente richiesto di accoppiare l'unità all'iPhone.

- Premere M.C. per attivare e disattivare l'accoppiamento automatico.
- A seconda della versione del sistema iOS utilizzato, questa funzione potrebbe non essere disponibile.

Operazioni tramite il menu del telefono

1 Premere per visualizzare il menu del telefono.

2 Ruotare M.C. per selezionare la funzione.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni descritte di seguito.

MISSED (cronologia chiamate senza risposta)
DIALLED (cronologia chiamate effettuate)
RECEIVED (cronologia chiamate ricevute)

- Premere M.C. per visualizzare l'elenco dei numeri di telefono.
- 2 Ruotare **M.C.** per selezionare un nome o un numero di telefono.
- 3 Premere M.C. per effettuare una chiamata.

PHONE BOOK (rubrica)

I contatti del telefono vengono generalmente trasferiti automaticamente quando il telefono viene collegato. In caso contrario, utilizzare il menu del telefono per trasferire i contatti. Quando si usa il meni del telefono la visibilità di questa unità deve essere attivata. Vedere **VISIBLE** (impostazione della visibilità di questa unità) a pagina 17.

- 1 Premere M.C. per visualizzare **SEARCH** (elenco in ordine alfabetico).
- 2 Ruotare **M.C.** per selezionare la prima lettera del nome desiderato.
 - Per selezionare il tipo di carattere desiderato, premere e tenere premuto M.C.
 TOP (alfabeto)–OAA (alfabeto greco)–BCE (alfabeto cirillico)
- 3 Premere M.C. per visualizzare un elenco di nomi registrati.
- 4 Ruotare M.C. per selezionare il nome desiderato.
- 5 Premere M.C. per visualizzare l'elenco dei numeri di telefono.
- 6 Ruotare M.C. per selezionare un numero di telefono da chiamare.
- 7 Premere M.C. per effettuare una chiamata.

PRESET 1-6 (numeri di telefono preselezionati)

- 1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare **M.C.** per selezionare il numero di preselezione desiderato.
- 3 Premere M.C. per effettuare una chiamata.
- È inoltre possibile premere uno dei tasti di preselezione da 1/∧ a 6/→ per richiamare uno dei numeri di telefono preselezionati.
 - Per ulteriori dettagli sulla memorizzazione dei numeri di telefono, vedere *Memorizzazione e richiamo di numeri di telefono* a pagina 16.

02

USO dell unita

PHONE FUNC (funzione telefono)

È possibile impostare **A. ANSR, R.TONE** e **PB INVT** da questo menu. Per dettagli, vedere *Descrizione delle funzioni e loro funzionamento* a pagina 19.

Descrizione delle funzioni e loro funzionamento

1 Visualizzare PHONE FUNC.

Vedere **PHONE FUNC** (funzione telefono) a pagina 19.

2 Premere M.C. per visualizzare il menu delle funzioni.

3 Ruotare M.C. per selezionare la funzione.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni descritte di seguito.

A. ANSR (risposta automatica)

The Premere M.C. per attivare o disattivare la risposta automatica.

R.TONE (selezione del tono di chiamata)

Per attivare o disattivare il tono di chiamata, premere M.C.

PB INVT (visualizzazione nomi rubrica)

The Premere M.C. per invertire l'ordine dei nomi nella rubrica telefonica.

Audio Bluetooth

Importante

- A seconda del lettore audio Bluetooth collegato a questa unità, le operazioni disponibili possono essere limitate ai seguenti due livelli:
 - Profilo A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): sul proprio lettore audio è possibile unicamente la riproduzione di brani.
 Il collegamento A2DP può essere utilizzato esclusivamente con le opzioni APP (smartphone) e BT AUDIO.
 - Profilo AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): è possibile eseguire la riprodu-

- zione, mettere in pausa la riproduzione, selezionare i brani, ecc.
- Per utilizzare un lettore audio Bluetooth con questa unità, vedere le istruzioni, oltre che in questo manuale, anche nel manuale del lettore utilizzato.
- Il segnale trasmesso dal telefono cellulare potrebbe provocare disturbi, pertanto, evitare di utilizzarlo quando si ascoltano brani sul lettore audio Bluetooth.
- Il suono del lettore audio Bluetooth viene silenziato guando il telefono viene utilizzato.
- Quando viene utilizzato un lettore audio Bluetooth, non è possibile collegare automaticamente un telefono Bluetooth.
- Se durante l'ascolto di un brano dal lettore audio Bluetooth si passa ad un'altra sorgente, la riproduzione del brano continua.
- A seconda del tipo di lettore audio Bluetooth collegato a questa unità, è possibile che per alcune funzioni non sia possibile il funzionamento e la visualizzazione delle informazioni.

Configurazione dell'audio Bluetooth

Prima di poter utilizzare la funzione audio Bluetooth, occorre configurare l'unità in modo che utilizzi un lettore audio Bluetooth. È necessario accoppiare questa unità al lettore audio Bluetooth

1 Collegamento

Utilizzare il menu dei collegamenti del telefono Bluetooth. Vedere *Operazioni tramite il menu dei* collegamenti a pagina 16.

Funzionamento di base

Esegue l'avanzamento rapido/la modalità inversa rapida

Premere e tenere premuto ◀ o ▶.

Selezione di una traccia

Premere ◀ o ►.

Avvio della riproduzione

□ Premere BAND/€3.



Commutazione del display

- Premere **DISP** per alternare le seguenti imposta zioni:
 - DEVICE INFO (nome del dispositivo)
 - TRACK INFO (titolo del brano/nome dell'artista/titolo dell'album)
 - ELAPSED TIME (numero di brano e tempo di riproduzione)
 - CLOCK (nome della sorgente e orologio)
 - SPEANA (analizzatore di spettro)

Operazioni con i pulsanti speciali

Selezione di un intervallo di ripetizione

- □ Premere 6/
 □ per selezionare un intervallo di riproduzione ripetuta per uno o tutti i brani.
 - Questa funzione potrebbe non essere disponibile a seconda del tipo di lettore audio Bluetooth collegato.
 - L'intervallo di riproduzione ripetuta varia a seconda del lettore audio Bluetooth utilizzato.

Riproduzione di brani in ordine casuale

- Premere 5/₩ per attivare o disattivare la riproduzione casuale.
 - L'intervallo di riproduzione casuale varia a seconda del lettore audio Bluetooth utilizzato.

Messa in pausa della riproduzione

1 Premere 4/PAUSE per attivare o disattivare la pausa.

Miglioramento dell'audio compresso e ripristino del suono completo (funzione Sound Retriever)
Solo per il modello DEH-4600BT

Premere 3/S.Rtrv per passare in rassegna:1—2—OFF (disattivata)

1 è efficace per le velocità di compressione basse, mentre 2 è efficace per le velocità di compressione alte.

Impostazioni delle funzioni

- 1 Premere M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare M.C. per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare FUNCTION.

3 Ruotare M.C. per selezionare la funzione.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni descritte di seguito.

PLAY (riproduzione)

1 Premere M.C. per avviare la riproduzione.

STOP (arresto)

1 Premere M.C. per interrompere la riproduzione.

S.RTRV (Sound Retriever)

1 Premere M.C. per selezionare l'impostazione desiderata

Per ulteriori dettagli, vedere Miglioramento dell'audio compresso e ripristino del suono completo (funzione Sound Retriever) a pagina 20.

Regolazione dell'audio

- 1 Premere M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare M.C. per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare AUDIO.
- 3 Ruotare M.C. per selezionare la funzione audio.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni audio descritte di seguito.

- FADER non è disponibile se l'impostazione SUB.W/SUB.W è selezionata in SP-P/O MODE. Per ulteriori dettagli, vedere SP-P/O MODE (uscita posteriore e impostazione pre-out) a pagina 26.
- SUB.W e SUB.W CTRL non sono disponibili se l'impostazione REAR/REAR è selezionata in SP-P/O MODE. Per ulteriori dettagli, vedere SP-P/O MODE (uscita posteriore e impostazione pre-out) a pagina 26.
- SUB.W CTRL non è disponibile se l'impostazione SUB.W è selezionata in OFF. Per ulteriori dettagli, vedere SUB.W (impostazione on/off del subwoofer) a pagina 21.
- SLA non è disponibile se come sorgente è selezionata FM.

FADER (regolazione dissolvenza)

- Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- Ruotare M.C. per regolare il bilanciamento degli altoparlanti anteriori/posteriori.

BALANCE (regolazione del bilanciamento)

- Termere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare M.C. per regolare il bilanciamento dell'altoparlante sinistro/destro.

EQ SETTING (richiamo dell'equalizzatore)

- Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare M.C. per selezionare l'equalizzatore. POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1 —CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS

La banda di equalizzazione e il livello dell'equalizzatore possono essere personalizzati se è selezionata l'impostazione **CUSTOM1** o **CUSTOM2**. Se si seleziona **CUSTOM1** o **CUSTOM2**, completare la procedure descritta di seguito. Se si selezionano altre opzioni, premere **M.C.** per tornare al display precedente.

- CUSTOM1 può essere impostato separatamente per ogni sorgente. Tuttavia, ognuna delle combinazioni di seguito riportate vengono impostate automaticamente agli stessi valori.
 - USB, iPod e APP (iPhone)
 - BT AUDIO e APP (smartphone)
- CUSTOM2 è un'impostazione condivisa utilizzata per tutte le sorgenti.
- 3 Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- 4 Premere M.C. per alternare le seguenti imposta-
- zioni:

Banda d'equalizzazione—Livello equalizzatore

S Ruotare M.C. per selezionare l'impostazione desi-

Banda d'equalizzazione: **80HZ—250HZ—800HZ**—**2.5KHZ—8KHZ**

Livello equalizzatore: +6 a -6

LOUDNESS (sonorità)

La sonorità compensa le deficienze nelle gamme delle frequenze basse e alte a basso volume.

 Premere M.C. per selezionare l'impostazione desiderata.

OFF (non attiva)—LOW (bassa)—MID (media)—HI (alta)

SUB.W (impostazione on/off del subwoofer)

Questa unità è dotata di un'uscita subwoofer che può essere attivata o disattivata.

 Premere M.C. per selezionare l'impostazione desiderata.

NOR (fase normale)—REV (fase invertita)—OFF (subwoofer disattivato)

SUB.W CTRL (regolazione del subwoofer)

Solo frequenze più basse di quelle presenti nell'intervallo selezionato vengono emesse dal subwoofer.

- Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- Premere M.C. per alternare le seguenti impostazioni:

Frequenza di taglio—Livello di uscita—Livello pendenza

I valori regolabili lampeggiano.

3 Ruotare M.C. per selezionare l'impostazione desiderata.

Frequenza di taglio: 50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ

Livello di uscita: da -24 a +6 Livello pendenza: -12— -24

BASS BOOST (incremento dei bassi)

- 1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.
- Ruotare M.C. per selezionare il livello desiderato. A seconda se il livello aumenta o diminuisce, viene visualizzata l'indicazione da 0 a +6.

HPF SETTING (regolazione del filtro passa alto)

Utilizzare questa funzione se si desidera ascoltare solo il segnale audio ad alta frequenza. Dagli altoparlanti verranno emesse solo le frequenze superiori al limite del filtro passa alto (HPF).

- Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Premere **M.C.** per alternare le seguenti impostazioni:

Frequenza di taglio—Livello pendenza

3 Ruotare **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata

Frequenza di taglio: **OFF—50HZ—63HZ—80HZ— 100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**

SLA (regolazione del livello della sorgente)

Questa funzione impedisce che il volume cambi in modo eccessivo quando viene selezionata una sorgente diversa.

- Le impostazioni sono basate sul livello di volume FM, che rimane immutato.
- Con questa funzione è anche possibile regolare il livello di volume MW/LW.
- Ognuna delle combinazioni di seguito riportate vengono impostate automaticamente agli stessi valori.
 - USB, iPod e APP (iPhone)
 - BT AUDIO e APP (smartphone)
- Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare **M.C.** per regolare il volume della sorgente.

Intervallo di regolazione: da +4 a -4



Menu di sistema

Importante

La modalità **PW SAVE** (risparmio energetico) viene annullata se la batteria del veicolo viene scollegata e sarà necessario riattivarla dopo aver ricollegato la batteria. Se la funzione **PW SAVE** (risparmio energetico) è disattivata, a seconda del metodo di collegamento, l'unità potrebbe continuare a consumare energia dalla batteria se l'interruttore della chiave di avviamento del veicolo non è dotato di posizione ACC (accessori).

- 1 Premere M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare M.C. per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare SYSTEM.
- 3 Ruotare M.C. per selezionare la funzione del menu di sistema.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni del menu di sistema descritte di seguito.

 INFO DISPLAY e BRIGHTNESS non sono disponibili per il modello DEH-4600BT.

LANGUAGE (multilingue)

 Ruotare M.C. per selezionare l'impostazione desiderata.

ENG (Inglese)—PYC (Russo)—TUR (Turco)

CLOCK SET (impostazione dell'orologio)

- 1 Premere **M.C.** per visualizzare la modalità di impostazione.
- Premere M.C. per selezionare il segmento del display dell'orologio che si desidera impostare. Ora—Minuto
- 3 Ruotare M.C. per regolare l'orologio.

12H/24H (nota temporale)

 Premere M.C. per selezionare l'impostazione desiderata.

12H (formato orologio a 12 ore)—**24H** (formato orologio a 24 ore)

INFO DISPLAY (informazioni secondarie)

È possibile alternare il tipo di informazioni di testo visualizzate nella sezione delle informazioni secondarie

- Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare M.C. per selezionare l'impostazione desiderata.

SPEANA—LEVEL METER—SOURCE—CLOCK—OFF

 L'indicatore della barra del segnale viene visualizzato per le impostazioni SPEANA o LEVEL METER quando la sorgente è impostata su RADIO.

AUTO PI (ricerca automatica PI)

L'unità può ricercare automaticamente una stazione diversa con la stessa programmazione, anche durante il richiamo delle preselezioni.

 Premere M.C. per attivare o disattivare la ricerca automatica Pl.

AUX (ingresso ausiliario)

Attivare questa impostazione se a questa unità viene collegato un dispositivo ausiliario.

1 Premere **M.C.** per attivare o disattivare **AUX**.

DIMMER (varialuce)

- 1 Premere M.C. per attivare e disattivare il varialuce.
- È inoltre possibile modificare l'impostazione del varialuce premendo e tenendo premuto \$\(\sigma\)/DIM-MER.

BRIGHTNESS (regolazione della luminosità)

Uso dell'unità

È possibile utilizzare questa impostazione per regolare la luminosità del display.

La gamma delle impostazioni disponibili per **BRIGHT-NESS** varia a seconda di se l'opzione **DIMMER** è attivata o disattivata. Per ulteriori dettagli, vedere **DIMMER** (varialuce) a pagina 22.

- Termere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- Ruotare M.C. per selezionare l'impostazione desiderata.

DIMMER attivata: 1 - 4 **DIMMER** disattivata: 1 - 5

BT AUDIO (attivazione audio Bluetooth)

Per utilizzare un lettore audio Bluetooth, è necessario attivare la sorgente **BT AUDIO**.

Premere M.C. per attivare o disattivare la sorgente BT AUDIO.

PW SAVE (risparmio energetico)

Attivando questa funzione, è possibile ridurre il consumo di energia della batteria.

- L'attivazione della sorgente è l'unica operazione consentita quando questa funzione è attiva.
- Termere M.C. per attivare o disattivare la modalità di risparmio energetico.

BT MEM CLEAR (cancella i dati dei dispositivi Bluetooth memorizzati in questa unità)

È possibile cancellare i dati dei dispositivi Bluetooth memorizzati in questa unità. Per proteggere i dati personali, si consiglia di cancellare la memoria del dispositivo prima di cedere l'unità ad altri. Verranno eliminate i dati seguenti.

Elenco dispositivi/codice PIN/registro delle chiamate/ rubrica/numeri di telefono preselezionati

Premere M.C. per visualizzare il display di confer-

Viene visualizzato **YES**. La cancellazione della memoria è ora in standby.

Se non si desidera cancellare i dati dei dispositivi Bluetooth memorizzati in questa unità, ruotare **M.** C. per visualizzare **CANCEL** e quindi premerlo per selezionare.

- Premere M.C. per cancellare la memoria. Viene visualizzata l'indicazione CLEARED e i dati dei dispositivi Bluetooth vengono cancellati.
- Quando questa funzione è attiva, non spegnere il motore.

BT VERSION (visualizzazione versione Bluetooth)

È possibile visualizzare la versione del sistema di questa unità e del modulo Bluetooth.

1 Premere M.C. per visualizzare le informazioni.

APP CONN. SET (impostazione della modalità di collegamento APP)

Selezionare l'opzione appropriata per il dispositivo collegato.

- Premere M.C. per selezionare l'impostazione desiderata
 - **WIRED** (per iPhone)—**BLUETOOTH** (per smartphone)
- Questa funzione non è disponibile se la sorgente è impostata su APP.

Selezione del colore dell'illuminazione

Solo per il modello DEH-X5600BT

Menu delle funzioni di illuminazione

- 1 Premere M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare M.C. per visualizzare ILLUMI, quindi premere per selezionare.
- 3 Ruotare M.C. per selezionare la funzione di illuminazione.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni audio descritte di seguito.

KEY COLOUR (impostazione colore sezione tasti)

È possibile scegliere il colore desiderato per i tasti di questa unità.

- Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare **M.C.** per selezionare il colore dell'illuminazione.
 - Colori preselezionati (da WHITE a BLUE)
 - SCAN (alterna automaticamente una varietà di diversi colori)
 - CUSTOM (colore dell'illuminazione personalizzato)

DISP COLOUR (impostazione colore sezione display)

È possibile scegliere il colore desiderato per il display di questa unità.

- Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- Ruotare **M.C.** per selezionare il colore dell'illuminazione.
 - Colori preselezionati (da WHITE a BLUE)
 - SCAN (alterna automaticamente una varietà di diversi colori)
 - CUSTOM (colore dell'illuminazione personalizzato)

BOTH COLOUR (impostazione del colore dei tasti e del display)

- È possibile scegliere il colore desiderato per i tasti e per il display di questa unità.
- The Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare M.C. per selezionare il colore dell'illuminazione
 - Colori preselezionati (da WHITE a BLUE)
 - SCAN (alterna automaticamente una varietà di diversi colori)

PHONE COLOUR (impostazione del colore per il telefono)

Selezione dei colori dei tasti visualizzati quando si riceve una chiamata

- 1 Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- Ruotare M.C. per selezionare il colore dell'illuminazione.
 - FLASHING Il colore selezionato da KEY CO-LOUR lampeggia.
 - Da FLASH MODE1 a FLASH MODE6 Il sistema passa automaticamente in rassegna tutti i colori dei tasti disponibili per questa unità. Selezionare la modalità desiderata.
 - OFF Non viene apportata nessuna modifica al colore dei tasti quando vengono ricevute chiamate.

ILLUMI FX (modalità effetto di illuminazione)

In questa modalità, un effetto di illuminazione verrà visualizzato sul display in diverse circostanze, ad esempio quando l'interruttore della chiave di avviamento attiva o disattiva l'alimentazione ACC o viene inserito o espulso un CD.

- 1 Premere M.C. per attivare o disattivare ILLUMI FX.
- L'effetto di illuminazione verrà visualizzato quando l'interruttore della chiave di avviamento attiva o disattiva l'alimentazione ACC, indipendentemente da se l'impostazione ILLUMI FX è attivata o disattivata.

Nota

Scegliendo **CUSTOM**, il colore personalizzato salvato viene selezionato.

Personalizzazione del colore dell'illuminazione

È possibile creare un colore dell'illuminazione personalizzato per **KEY COLOUR** e **DISP COLOUR**.

- 1 Premere M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare M.C. per visualizzare ILLUMI, quindi premere per selezionare.
- 3 Ruotare M.C. per visualizzare KEY COLOUR o DISP COLOUR. Premere per selezionare.
- 4 Premere M.C. e mantenerlo premuto sino a quando sul display appare l'impostazione del colore dell'illuminazione personalizzato.
- 5 Premere M.C. per selezionare il colore primario.

R (rosso)—G (verde)—B (blu)

6 Ruotare M.C. per regolare il livello della luminosità.

Intervallo di regolazione: da 0 a 60

- Non è possibile selezionare un livello inferiore a 20 per tutti e tre i colori R (rosso), G (verde) e B (blu) allo stesso tempo.
- È inoltre possibile eseguire la stessa operazione da sui colori.

Nota

Non è possibile creare un colore dell'illuminazione personalizzato se è selezionata l'opzione SCAN. ■

Informazioni sulle funzioni MIXTRAX

Solo per il modello DEH-X5600BT

La tecnologia MIXTRAX viene utilizzata per inserire diversi effetti sonori tra i brani e consente di sperimentare la musica come un mix nonstop, completo di effetti visivi.

Note

- A seconda del file/brano, gli effetti sonori potrebbero non essere disponibili.
- Se gli effetti visivi prodotti distraggono dalla guida, disattivare la funzione MIXTRAX. Vedere Operazioni col pulsante MIXTRAX a pagina 9.

Menu MIXTRAX

- 1 Premere M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare M.C. per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare MIXTRAX.
- 3 Ruotare M.C. per selezionare la funzione MIXTRAX.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni MIXTRAX descritte di seguito. La funzione è attivata se l'impostazione MIXTRAX è abilitata.

SHORT PLAYBCK (modalità riproduzione breve)

È possibile selezionare la durata del tempo di riproduzione.

- The Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- 2 Ruotare **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.

1.0 MIN (1 minuto)—**1.5 MIN** (1,5 minuti)—

2.0 MIN (2 minuti)—**2.5 MIN** (2,5 minuti)—

3.0 MIN (3 minuti)—OFF (disattivata)

FLASH AREA (area flash)

È possibile selezionare le aree per i colori lampeggianti.

- Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- Ruotare M.C. per selezionare l'impostazione desiderata.

KEY/DISPLAY (tasto e display)—**KEY** (tasto)— **OFF** (disattivata)

 Se è impostata l'opzione OFF, il colore impostato in ILLUMI verrà usato come colore del display.

FLASH PATTERN (schema flash)

I colori lampeggianti e gli effetti speciali MIXTRAX possono variare in base ai livelli del suono e dei bassi.

- Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- [2] Ruotare **M.C.** per selezionare l'impostazione desiderata.
 - Da SOUND LEVEL 1 a SOUND LEVEL 6 Lo schema lampeggiante varia in base al livello del suono. Selezionare la modalità desiderata.
 - Da LOW PASS 1 a LOW PASS 6 Lo schema lampeggiante varia in base al livello dei bassi. Selezionare la modalità desiderata.
 - RANDOM 1 Lo schema lampeggiante varia casualmente in base al livello del suono e alla modalità del livello dei bassi.
 - RANDOM 2 Lo schema lampeggiante varia casualmente in base al livello del suono.
 - RANDOM 3 Lo schema lampeggiante varia casualmente in base al livello dei bassi.

DISPLAY FX (effetto display)

È possibile attivare o disattivare gli effetti speciali MIX-TRAX per il display.

Premere M.C. per selezionare l'impostazione desiderata.

ON (display degli effetti speciali MIXTRAX)—**OFF** (display normale)

CUT IN FX (effetto taglio manuale)

È possibile attivare o disattivare gli effetti sonori MIX-TRAX quando si cambiano manualmente i brani.

The Premere M.C. per selezionare l'impostazione desiderata.

ON (attivato)—OFF (disattivato)

Menu iniziale

- 1 Premere e tenere premuto SRC/OFF fino a guando l'unità non si spegne.
- 2 Premere e tenere premuto SRC/OFF fino a visualizzare sul display il menu principale.
- 3 Ruotare M.C. per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare INITIAL.
- 4 Ruotare M.C. per selezionare la funzione del menu iniziale.

Dopo aver effettuato la selezione, è possibile regolare le funzioni del menu iniziale descritte di seguito.

FM STEP (passo di sintonizzazione FM)

 Premere M.C. per selezionare il passo di sintonizzazione FM.

100 (100 kHz)-50 (50 kHz)

SP-P/O MODE (uscita posteriore e impostazione preout)

Le uscite degli altoparlanti posteriori e l'uscita RCA di questa unità possono essere utilizzate per collegare altoparlanti a gamma completa o un subwoofer. Selezionare l'opzione più adatta alla configurazione.

- Premere M.C. per visualizzare la modalità di impostazione.
- Ruotare M.C. per selezionare l'impostazione desiderata.
 - REAR/SUB.W Selezionare quando alle uscite degli altoparlanti posteriori sono collegati altoparlanti a gamma completa e all'uscita RCA è collegato un subwoofer.
 - SUB.W/SUB.W Selezionare quando alle uscite degli altoparlanti posteriori è collegato direttamente un subwoofer senza un amplificatore ausiliario e all'uscita RCA è collegato un subwoofer.
 - REAR/REAR Selezionare quando alle uscite degli altoparlanti posteriori e all'uscita RCA sono collegati altoparlanti a gamma completa

Se alle uscite degli altoparlanti posteriori è collegato un altoparlante a gamma completa e l'uscita RCA non viene utilizzata, è possibile selezionare **REAR/SUB.W** o **REAR/REAR**.

S/W UPDATE (aggiornamento del software)

Questa funzione viene utilizzata per aggiornare il software Bluetooth di questa unità all'ultima versione. Per informazioni sul software Bluetooth e sull'aggiornamento, visitare il nostro sito Web.

- Non spegnere mai l'unità durante l'aggiornamento del software Bluetooth.
- Premere M.C. per avviare l'aggiornamento.
 Per completare l'aggiornamento del software
 Bluetooth, seguire le istruzioni visualizzate.

Menu di sistema

- 1 Premere e tenere premuto SRC/OFF fino a quando l'unità non si spegne.
- 2 Premere e tenere premuto SRC/OFF fino a visualizzare sul display il menu principale.

- 3 Ruotare M.C. per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare SYSTEM.
- 4 Ruotare M.C. per selezionare la funzione del menu di sistema.

Per ulteriori dettagli, vedere *Menu di sistema* a pagina 22.

Uso della sorgente AUX

- 1 Collegare il cavo mini plug stereo al connettore di ingresso ausiliario (AUX).
- 2 Premere SRC/OFF per selezionare AUX come sorgente.

Nota

Non è possibile selezionare la sorgente AUX se non viene attivata l'impostazione dell'apparecchio ausiliario. Per ulteriori dettagli, vedere **AUX** (ingresso ausiliario) a pagina 22.

Commutazione del display

Selezione delle informazioni di testo desiderate

| Premere **DISP** per alternare le seguenti impostazioni:

- · Nome sorgente
- Nome della sorgente e orologio

Se viene visualizzato un display indesiderato

Per disattivare il display indesiderato, utilizzare la procedura descritta di seguito.

- 1 Premere M.C. per visualizzare il menu principale.
- 2 Ruotare M.C. per modificare l'opzione di menu; premere per selezionare SYSTEM.
- 3 Ruotare M.C. per visualizzare DEMO OFF, quindi premere per selezionare.
- 4 Ruotare M.C. per selezionare YES.
- 5 Premere M.C. per selezionare. 🔳

Risoluzione dei problemi

In questo manuale i sintomi dei problemi sono riportati in testo grassetto, mentre le cause sono riportate in testo normale, non rientrato. Il testo normale, ma rientrato indica le azioni da intraprendere.

Il display torna automaticamente alla visualizzazione normale.

Non è stata eseguita alcuna operazione per 30 secondi.

Eseguire nuovamente l'operazione.

L'intervallo di riproduzione ripetuta cambia imprevedibilmente.

A seconda dell'intervallo di riproduzione ripetuta, l'intervallo selezionato potrebbe cambiare quando si seleziona una cartella o un brano diverso, o quando si procede all'avanzamento rapido/modalità inversa

Selezionare nuovamente l'intervallo di riproduzione ripetuta.

I brani di una sottocartella non vengono ripro-

Non è possibile riprodurre i brani delle sottocartelle se è selezionata l'opzione **FLD** (ripetizione della cartella).

Selezionare un altro intervallo di riproduzione ripetuta.

Quando cambia il display, viene visualizzata un'indicazione NO XXXX (ad esempio, NO TITLE).

Nel brano non è incorporata alcuna informazione di testo.

Modificare la visualizzazione o riprodurre un altro brano/file.

Malfunzionamento dell'unità. Ci sono interferenze.

Si utilizza un dispositivo, come un telefono cellulare, che potrebbe provocare interferenze audio.

Spostare il dispositivo elettrico che causa interferenze lontano dall'unità.

Non si ottiene la riproduzione della sorgente audio Bluetooth.

Sul telefono cellulare Bluetooth collegato è in corso una chiamata.

La sorgente audio verrà regolarmente riprodotta non appena la conversazione telefonica in corso terminerà.

Si stanno eseguendo operazioni con il telefono cellulare Bluetooth collegato.

Si suggerisce di non utilizzare telefoni cellulari. È stata fatta, e quindi subito interrotta, una chiamata con il telefono cellulare Bluetooth. Di conseguenza la comunicazione tra il telefono stesso e questa unità non è stata correttamente terminata

Ripristinare la connessione Bluetooth tra il telefono e l'unità.



Messaggi di errore

Se si contatta il rivenditore o il Centro assistenza Pioneer più vicino, accertarsi di annotare il messaggio di errore.

In questo manuale i sintomi dei problemi sono riportati in testo grassetto, mentre le cause sono riportate in testo normale, non rientrato. Il testo normale, ma rientrato indica le azioni da intraprendere.

Problemi comuni

AMP ERROR

L'unità non funziona o l'altoparlante non è collegato correttamente; è stato attivato il circuito di protezione.

Controllare il collegamento degli altoparlanti. Se il messaggio non scompare anche dopo aver disattivato e riattivato l'alimentazione, contattare il rivenditore o la stazione assistenza PIONEER più vicino.

Lettore CD

ERROR-07, 11, 12, 17, 30

Il disco è sporco. Pulire il disco.

Il disco è graffiato.

Sostituire il disco.

ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

Si è verificato un errore elettrico o meccanico. Spegnere e accendere il motore oppure passare a una sorgente diversa e poi di nuovo al lettore CD.

ERROR-15

Il disco inserito è vuoto. Sostituire il disco.

ERROR-23

Il formato del CD non è supportato. Sostituire il disco.

FORMAT READ

A volte si verifica ritardo tra quando la riproduzione viene avviata e quando si inizia a percepire il

Attendere che il messaggio scompaia.

NO AUDIO

Il disco inserito non contiene file riproducibili. Sostituire il disco.

SKIPPED

Il disco inserito contiene file protetti con tecnologia DRM.

I file protetti vengono saltati.

PROTECT

Tutti i file nel disco inserito sono protetti da tecnologia DRM.

Sostituire il disco.

Dispositivo di memoria USB/iPod

FORMAT READ

A volte si verifica ritardo tra quando la riproduzione viene avviata e quando si inizia a percepire il suono.

Attendere che il messaggio scompaia.

NO AUDIO

Assenza di brani.

Trasferire i file audio nel dispositivo di memoria USB e stabilire il collegamento.

Il dispositivo di memoria USB collegato ha la protezione attivata.

Seguire le istruzioni del dispositivo di memoria USB per disattivare la protezione.

SKIPPED

Il dispositivo di memoria USB collegato contiene file protetti da tecnologia DRM.

I file protetti vengono saltati.

PROTECT

Tutti i file sul dispositivo di memoria USB collegato sono protetti da tecnologia DRM.

Sostituire il dispositivo di memoria USB.

N/A USB

Il dispositivo USB collegato non è supportato da questa unità.

- Collegare un dispositivo USB compatibile con lo standard MSC (Mass Storage Class).
- Scollegare il dispositivo e sostituirlo con un dispositivo di memoria USB compatibile.

CHECK USB

Il connettore USB o il cavo USB è in cortocircuito.

Verificare che il connettore USB o il cavo USB non sia incastrato o danneggiato.

CHECK USB

Il dispositivo di memoria USB collegato consuma più della potenza massima consentita.

Scollegare il dispositivo di memoria USB e non utilizzarlo. Portare l'interruttore della chiave di avviamento in posizione OFF, quindi su ACC o ON e infine collegare solo dispositivi di memoria USB compatibili.

CHECK USB

L'iPod funziona correttamente ma non si ricarica. Accertarsi che il cavo di collegamento dell'iPod non sia in cortocircuito (ad esempio, bloccato da oggetti di metallo). Dopo aver verificato, portare l'interruttore della chiave di avviamento su OFF e quindi su ON, oppure scollegare l'iPod e collegarlo nuovamente.

ERROR-19

Errore di comunicazione.

Eseguire una delle operazioni riportate di seguito.

- -Portare l'interruttore della chiave di avviamento in posizione OFF e quindi di nuovo su ON.
- -Scollegare il dispositivo di memoria USB.
- -Passare a una sorgente diversa.
- Quindi, tornare alla sorgente USB.

Errore dell'iPod.

Scollegare il cavo dall'iPod. Quando viene visualizzato il menu principale dell'iPod, collegare l'iPod e reimpostarlo.

ERROR-23

Il dispositivo di memoria USB non è formattato in FAT12. FAT16 o FAT32.

Il dispositivo di memoria USB deve essere formattato in FAT12. FAT16 o FAT32.

ERROR-16

La versione del firmware dell'iPod è obsoleta. Aggiornare la versione dell'iPod.

Errore dell'iPod.

Scollegare il cavo dall'iPod. Quando viene visualizzato il menu principale dell'iPod, collegare l'iPod e reimpostarlo.

STOP

Nessun brano presente nella lista corrente. Selezionare una lista che contenga brani.

NOT FOUND

Non esistono brani correlati. Scaricare i brani sull'iPod.

Dispositivo Bluetooth

ERROR-10

Caduta di tensione nel modulo Bluetooth di questa unità.

Portare l'interruttore della chiave di avviamento in posizione OFF e quindi su ACC o ON. Se il messaggio di errore viene visualizzato dopo aver eseguito queste operazioni, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato Pioneer più vicino.

Applicazioni

NO BT DEVICE GO TO BT MENU TO REGISTER

Nessun dispositivo Bluetooth trovato.

Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

CONN. FAILED PRESS BAND KEY TO RETRAY

Collegamento Bluetooth non riuscito.

Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

DISCONNECTED PRESS BAND KEY TO RETRAY

Collegamento Bluetooth non riuscito.

Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

CHECK APP

Collegamento all'applicazione non riuscito.

Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

START UP APP

L'applicazione non è stata ancora avviata. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.



Linee guida per l'uso corretto

Dischi e lettori

Utilizzare esclusivamente dischi che riportino uno dei due seguenti loghi.





Utilizzare dischi da 12 cm.

Utilizzare esclusivamente dischi convenzionali, completamente circolari.

Questa unità non può riprodurre i seguenti tipi di dischi:

- DualDisc
- Dischi da 8 cm: Se si cerca di utilizzare tali dischi con un adattatore, potrebbero verificarsi malfunzionamenti dell'unità.
- · Dischi di forma irregolare



- Dischi diversi da CD
- Dischi danneggiati, inclusi dischi crepati, scheggiati o piegati
- · Dischi CD-R/RW non finalizzati

Non toccare la superficie registrata dei dischi.

Quando non si utilizzano, conservare i dischi nelle rispettive custodie.

Non attaccare etichette, non scrivere e non applicare prodotti chimici sulla superficie dei dischi.

Per pulire un CD, passare delicatamente un panno morbido sul disco procedendo dal centro verso l'esterno.

La formazione di condensa potrebbe temporaneamente limitare le prestazioni del lettore. In tal caso, lasciarlo raggiungere una temperatura più alta per circa un'ora. Inoltre, pulire i dischi che dovessero presentare condensa con un panno morbido.

La riproduzione dei dischi potrebbe non essere possibile a causa delle caratteristiche del disco, del formato del disco, dell'applicazione di registrazione, dell'ambiente di riproduzione, delle condizioni di conservazione e così via.

Le asperità della strada possono far interrompere la riproduzione di un disco.

Se si utilizzano dischi sui quali è possibile applicare etichette, controllare le istruzioni e le avvertenze dei dischi. L'inserimento e l'espulsione potrebbe non riuscire, a seconda dei dischi. L'uso di dischi di questo tipo potrebbe danneggiare questa unità.

Non affiggere sui dischi etichette o altri materiali disponibili in commercio.

- I dischi potrebbero deformarsi e non sarà più possibile riprodurli.
- Le etichette potrebbero staccarsi durante la riproduzione, impedendo l'espulsione dei dischi. Ciò potrebbe danneggiare questa unità.

Dispositivo di memoria USB

I collegamenti tramite hub USB non sono supportati.

Non collegare dispositivi diversi dai dispositivi di memoria USB.

Durante la guida fissare saldamente il dispositivo di memoria USB. Non lasciar cadere il dispositivo di memoria USB sul fondo della vettura, dove potrebbe incastrarsi sotto il pedale del freno o dell'acceleratore.

A seconda del dispositivo di memoria USB, potrebbero verificarsi i problemi seguenti.

- Le operazioni potrebbero risultare diverse.
- Il dispositivo di memoria potrebbe non essere riconosciuto.
- I file potrebbero non essere riprodotti correttamente.
- Il dispositivo potrebbe provocare interferenze audio mentre si ascolta la radio.

iPod

Non lasciare l'iPod in luoghi soggetti a temperature elevate.

Durante la guida fissare saldamente l'iPod. Non lasciar cadere l'iPod sul fondo della vettura, dove potrebbe incastrarsi sotto il pedale del freno o dell'acceleratore.

Informazioni sulle impostazioni dell'iPod

- Quando un iPod è collegato, questa unità disattiva la funzione EQ (equalizzatore) dell'iPod per ottimizzare l'acustica. Quando si scollega l'iPod, l'impostazione EQ ritorna al valore originale.
- Non è possibile disattivare l'opzione di ripetizione dell'iPod se il dispositivo viene utilizzato con questa unità. L'opzione di ripetizione viene automaticamente modificata su Tutti quando si collega l'iPod a questa unità.

Se il testo salvato sull'iPod non è compatibile, non verrà visualizzato da questa unità.



Compatibilità audio compresso (dischi, USB)

WMA

Estensione file: .wma

Velocità in bit: da 48 kbps a 320 kbps (CBR), da 48 kbps a 384 kbps (VBR)

Frequenza di campionamento: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream con video: Non compatibile

MP3

Estensione file: .mp3

Velocità in bit: da 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR

Frequenza di campionamento: da 8 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz per l'enfatizzazione)

Versioni tag ID3 compatibili: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (alla tag ID3 Versione 2.x viene data la priorità rispetto alla Versione 1.x.)

Compatibilità lista di riproduzione m3u: non compatibile

Compatibilità MP3i (MP3 interattivo), mp3 PRO: non compatibile

WAV

Estensione file: .way

Bit di quantizzazione lineare: 8 e 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Frequenza di campionamento: da 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz e 44,1 kHz (MS ADPCM)

 Non è possibile utilizzare questa funzione con l'opzione USB MTP.

Informazioni supplementari

Per i nomi dei file (incluse le estensioni) o i nomi delle cartelle, è possibile visualizzare esclusivamente i primi 32 caratteri.

Il testo cirillico da visualizzare su questa unità deve essere codificato con uno dei seguenti set di caratteri:

- Unicode (UTF-8, UTF-16)
- Un set di caratteri diverso da Unicode utilizzato in ambiente Windows e impostato come cirillico nell'impostazione multilingue

A seconda dell'applicazione utilizzata per codificare i file WMA, questa unità potrebbe non funzionare correttamente.

In alcuni casi possono intercorrere alcuni istanti prima dell'avvio della riproduzione di file incorporati con dati immagine o file audio su dispositivi di memoria USB con numerose gerarchie di cartelle.

Disco

Gerarchia delle cartelle riproducibili: fino a otto livelli (una gerarchia pratica non dovrebbe prevedere più di due livelli.)

Cartelle riproducibili: fino a 99

File riproducibili: fino a 999

File system: ISO 9660 di livello 1 e 2, Romeo, Joliet

Riproduzione multi-sessione: compatibile

Trasferimento dati con scrittura a pacchetti: non compatibile

Indipendentemente dalla durata degli intervalli vuoti tra i brani della registrazione originale, i dischi contenenti file audio compresso verranno riprodotti con una breve pausa tra i brani.

Dispositivo di memoria USB

Gerarchia delle cartelle riproducibili: fino a otto livelli (una gerarchia pratica non dovrebbe prevedere più di due livelli.)

Cartelle riproducibili: fino a 500

File riproducibili: fino a 15 000

Riproduzione dei file con protezione del copyright: non compatibile

Dispositivo di memoria USB partizionato: verrà riprodotta solo la prima partizione riproducibile.

In alcuni casi possono intercorrere alcuni istanti prima dell'avvio della riproduzione di file audio su un dispositivo di memoria USB con numerose gerarchie di cartelle.



ATTENZIONE

- Pioneer non garantisce la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB e non si assume alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati da lettori di file multimediali. smart phone o altri dispositivi anche se i dati vengono persi durante l'uso con questa unità.
- Non lasciare dischi o dispositivi di memoria USB in luoghi esposti ad alte temperature.

Compatibilità iPod

L'unità è compatibile esclusivamente con i sequenti modelli di iPod. Le versioni compatibili del software iPod sono riportate di seguito. È possibile che le versioni anteriori non siano compatibili.

Compatibile con

- iPod touch (di guinta generazione)
- iPod touch (di guarta generazione)
- iPod touch (di terza generazione)
- iPod touch (di seconda generazione)
- iPod touch (di prima generazione)
- iPod classic
- iPod con video
- iPod nano (di settima generazione)
- iPod nano (di sesta generazione)
- · iPod nano (di quinta generazione)
- iPod nano (di guarta generazione)
- iPod nano (di terza generazione)
- iPod nano (di seconda generazione)
- iPod nano (di prima generazione)
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

A seconda della generazione o della versione dell'iPod, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.

Il funzionamento può variare a seconda della versione del software di iPod.

Gli utenti di iPod dotato di connettore Lightning devono utilizzare il cavo adattatore da Lightning a USB (fornito con l'iPod).

Gli utenti di iPod dotato di connettore Dock devono utilizzare il cavo CD-IU51. Consultare il rivenditore per ulteriori dettagli.

Per informazioni dettagliate sulla compatibilità di file/ formati, vedere i manuali dell'iPod.

Audiolibro, Podcast; compatibile



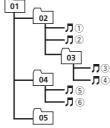
ATTENZIONE

Pioneer non si assume alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati dall'iPod, anche se i dati vengono persi durante l'uso di guesta unità.[■]

Riproduzione in sequenza dei file audio

Con questa unità, l'utente non può assegnare i numeri alle cartelle e specificare seguenze di riproduzione.

Esempio di gerarchia



Livello 1 Livello 2 Livello 3 Livello 4

`⊐: cartella **7**: file audio compresso da 01 a 05: numero della cartella da (1) a (6): seguenza di riproduzione

Disco

La seguenza di selezione delle cartelle o altre operazioni potrebbero risultare differenti, a seconda del software utilizzato per la codifica o la scrittura.

Dispositivo di memoria USB

La sequenza di riproduzione è la stessa della sequenza di registrazione sul dispositivo di memoria USB.

Per specificare la sequenza di riproduzione, si consiglia di utilizzare il seguente metodo.

- T Creare un nome file includendo i numeri che specificano la sequenza di riproduzione (ad esempio, 001xxx.mp3 e 099vvv.mp3).
- 2 Inserire tali file in una cartella.
- 3 Salvare la cartella contenente i file nel dispositivo di memoria USB.

Tuttavia, a seconda dell'ambiente di sistema, potrebbe non essere possibile specificare la sequenza di riproduzione.

Per i lettori audio portatili USB, la sequenza è diversa e dipende dal tipo di lettore. ■

Tabella dei caratteri cirillici

D: C	D: C	D: C	D: C	D: C
Д: A	Б:Б	∦: B	Г: Г	Д: Д
£: E, Ë	₩:Ж	∄:3	<i>;</i> ქ: И, Й	∦∶К
д: Л	<i>!</i> 1: M	<i>∦</i> : Н	[]: O	∏: П
<i>p</i> : P	[:C	<i>Ţ</i> ∶T	<i>у</i> : У	∅: Ф
∦: X	∦:Ц	<i>५</i> : प	⊯: Ш, Щ	′:Ъ
∦: Ы	<i>Ъ</i> ∶Ь	3: Э	∦: Ю	Я: Я

D: Display C: Carattere

Profili Bluetooth

Per utilizzare la tecnologia wireless Bluetooth, i dispositivi devono essere in grado di interpretare alcuni profili. I seguenti profili sono compatibili con questa unità.

- GAP (Generic Access Profile)
- · OPP (Object Push Profile)
- HFP (Hands Free Profile) 1.5
- PBAP (Phone Book Access Profile)
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3
- SPP (Serial Port Profile) 1.1 ■

Copyright e marchi registrati

Bluetooth

Il marchio nominale e il logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati in licenza da PIONEER CORPORATION. Tutti gli altri marchi registrati e marchi nominali sono marchi dei rispettivi proprietari.

iTunes

Apple ed iTunes sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti ed in altri Paesi.

MP3

La fornitura di questo prodotto prevede il trasferimento di una licenza esclusivamente per uso privato, non-commerciale e non prevede la concessione di una licenza, né implica qualsiasi diritto a utilizzare questo prodotto in qualsiasi trasmissione in diretta commerciale (ovvero, che generi profitti) terrestre, via satellite, cavo e/o tramite altro mezzo, trasmissioni/ diffusioni tramite Internet, Intranet e/o altre reti o in altri sistemi elettronici di distribuzione di contenuti, come applicazioni di trasmissione audio a pagamento o audio-on-demand. Per tali usi è necessaria una licenza specifica. Per dettagli, visitare http://www.mp3licensing.com.

WMA

Windows Media è un marchio di fabbrica o marchio di fabbrica depositato della Microsoft Corporation negli Stati Uniti ed in altri paesi. Questo prodotto include tecnologie di proprietà della Microsoft Corporation e non è utilizzbile senza licenza della Microsoft Licensing. Inc.

iPod e iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Lightning è un marchio di fabbrica di Apple Inc.

"Fatto per l'iPod" e "Fatto per l'iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato progettato specificamente rispettivamente per il collegamento con l'iPod o l'iPhone ed è stato certificato dal suo sviluppatore corrispondere agli standard operativi stabiliti da Apple. Apple non può essere considerata responsabile di questo dispositivo o della sua osservanza delle norme di sicurezza e dei vari regolamenti. Tenere presente che l'uso di questo accessorio con l'iPod o l'iPhone può peggiorare le prestazioni wireless.

Android™

Android è un marchio di fabbrica di Google Inc.

MIXTRAX

MIXTRAX è un marchio registrato di PIONEER CORPORATION.

14.4 V di c.c. (variazioni con-

Dati tecnici

Generali
Alimentazione

Allineritazione	sentite da 10,8 V a 15,1 V)
Messa a terra	
Consumo massimo	.10,0 A
Dimensioni (L \times A \times P):	
DIN	
Unità principale	.178 mm × 50 mm ×
	165 mm
Pannello anteriore	$.188 \mathrm{mm} \times 58 \mathrm{mm} \times 15 \mathrm{mm}$
(DEH-X5600BT)	
Pannello anteriore	$.188 \mathrm{mm} \times 58 \mathrm{mm} \times 16 \mathrm{mm}$
(DEH-4600BT)	
D	
Unità principale	.178 mm × 50 mm ×
	165 mm
Pannello anteriore	$.170 \mathrm{mm} \times 46 \mathrm{mm} \times 15 \mathrm{mm}$
(DEH-X5600BT)	
Pannello anteriore	$.170 \mathrm{mm} \times 46 \mathrm{mm} \times 16 \mathrm{mm}$
(DEH-4600BT)	
Peso	1 ka

Audio

Potenza	d'uscita	massima

Potenza d'uscita continua

	22 W × 4 (da 50 Hz a
	15 000 Hz, 5% THD, carico
	4Ω , entrambi i canali)
Impedenza di carico	4 Ω (variazioni consentite da
	4Ω a 8Ω)
Livello massimo di uscita	2,0 V

Contorno della sonorità +10 dB (a 100 Hz), +6,5 dB (a 10 kHz) (volume: -30 dB) Equalizzatore (equalizzatore grafico a 5 bande):

125 Hz/160 Hz/200 Hz Pendenza-12 dB per ottava, –24 dB

per ottava

Guadagnoda +6 dB a -24 dB

FaseNormale e invertita

Lettore CD

Sistema	.Sistema audio per compact
	disc
Dischi utilizzabili	.Compact disc

Rapporto seg	nale/rumore	.94 dB (a 1 kHz) (rete IEC-A)
Numero di ca	nali	.2 (stereo)
Formato di de	ecodifica MP3	
		. MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
Formato di de	codifica WMA	4
		. Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12
		(2 canali audio)
		(Windows Media Player)
Formato segn	ale WAV	. PCM lineare & MS ADPCM
		(Non compresso)

USB

Specifiche standard USB	USB 2.0 massima velocità
Alimentazione massima	1 A
Classe USB	MSC (Mass Storage Class)
File system	FAT12, FAT16, FAT32
Formato di decodifica MP3	
	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
Formato di decodifica WMA	
	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12

(2 canali audio) (Windows Media Player)

Sintonizzatore FM

Gamma di frequenze	da 87,5 MHz a 108,0 MHz
Sensibilità	9 dBf (0,8 μ V/75 Ω , mono,
	rapporto S/R: 30 dB)
Rapporto segnale/rumore	72 dB (rete IEC-A)

Sintonizzatore MW

Sintonizzatore LW

Bluetooth

Versione	Certificato Bluetooth 3.0
Potenza di uscita	+4 dBm massimo
	(Classe di notenza 2)

Nota

Caratteristiche tecniche e design sono soggetti a eventuali modifiche senza preavviso.

http://www.pioneer.eu

Si prega di visitare il sito www.pioneer.it (o www.pioneer.eu) per registrare il prodotto.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, JAPAN

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031. Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26

Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada

TEL: 1-877-283-5901 TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia

TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso

Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓 雷話: 886-(0)2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司 香港九龍長沙灣道909號5樓

雷話: 852-2848-6488

© 2013 PIONEER CORPORATION. Tutti i diritti riservati.